



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七九年三月四日
星期日

目錄

- 王子明整日參觀新界 第一頁
- 長沙灣下週三晚暫停供水 第四頁
- 王子由石崗乘車赴元朗 第四頁
- 十二月批發零售業就業人數 第五頁
- 學生往外國深造辦理手續宜小心 第六頁
- 小學校際體操比賽 第七頁
- 香港仔污水隔濾廠啓用 第八頁

香港政府新聞處

一九七九年三月四日

本報每日出版，除星期日及公眾假期外，每日上午九時正開始發售。本報每份售價一角，零售每份五角。本報廣告費，請向本處接洽。本處地址：皇后大道中，香港政府新聞處。

電話：五二三三一九一

王子明整日參觀新界

查理斯王子經過今天（星期日）一天之酬酢後，今（星期日）晚將以嘉賓身份，在英皇愛德華七世第二唔啱來福槍團之新界駐地稼軒廬軍營留宿一宵，王子乃該團之總團長。

明日（星期一）早上八時，王子將檢閱第二唔啱來福槍團。而整個上午，王子將巡視該團之訓練場地及參觀軍事表演。

查理斯王子於下午將乘坐直升機飛往石崗，向皇家香港輔助空軍頒授軍旗。皇家香港輔助空軍名譽司令鍾國棟將在場迎迓，並邀請王子主持閱兵禮。

王子在石崗主持閱兵禮後，即由新界政務司鍾逸傑陪同，乘坐開篷車前往元朗大球場，參加青少年大會。查理斯王子座駕車經過元朗街道時，沿途除有當地居民蓋搭歡迎王子駕臨的牌樓外，並有青少年夾道歡迎。

王子抵達元朗大球場後，新界政務司鍾逸傑將介紹元朗區多位社區領袖晉謁，並恭請王子為銀龍點睛，及觀看由元朗區青少年表演之精彩項目。

其後，查理斯王子將由新界政務司鍾逸傑陪同，自元朗大球場步行往元朗大會堂。元朗大會堂管理委員會主席楊少初議員及副主席趙樹勳將在大會堂門前迎迓。

王子先在操場觀看體操及各項運動表演，然後進入展覽廳，在該處與多位元朗社區領袖會面，並參觀一個有關元朗發展之展覽會。

在元朗各項活動結束後，王子將乘車返回稼軒廬軍營，主持一項「鳴金收兵」儀式，並在稼軒廬留宿。如果天氣繼續晴朗，香港電台電視部將於下午三時十分，在實地轉播元朗大球場青少年大會情形，以便由翡翠台及中文台同時播出。分別於下午六時十分及下午七時播出。

編輯注意：

採訪新聞辦法

稼軒廬軍營：上午八時至下午二時廿分

欲採訪閱兵情形的新聞界代表（採訪證章A），可乘搭上午六時正自域多利兵房皇后大道東入口處開出之專車，前往稼軒廬軍營。

另一輛新聞界專車將於上午九時，自域多利兵房開出，接載記者（採訪證章B）往稼軒廬軍營，採訪王子巡視訓練場地情形。

乘搭上午六時開出專車之新聞界代表，採訪閱兵儀式後，可乘坐原車離去，但如欲留在稼軒廬軍營，以便稍後一併採訪王子巡視訓練場地時的情形者，可以留下，待採訪完畢後乘搭第七輛專車離去。

石崗：下午二時卅分至二時五十五分

新聞界專車將於下午二時卅分由中區政府合署停車場開出。

位置一設於操場，僅供攝影記者使用；位置二則供記者使用。

授旗儀式完畢後，位置一之新聞界代表將要移向操場內，以便空出地方進行軍操。

編輯注意：採訪是項活動之記者將不能（請注意不能）趕及採訪當日在元朗進行之三項活動。

元朗：下午三時十分至三時五十五分

兩輛新聞界專車將於下午一時正由中區政府合署停車場開出，分別前往元朗大會堂及元朗大球場。

採訪王子在元朗大會堂活動之新聞界代表，將可先行前往在青山道及體育道交界迴旋處之固定採訪位置，採訪查理斯王子座駕車及隨行車輛抵達情形。王子座駕經過後，新聞界代表將由迴旋處前往元朗大會堂（採訪位置一），採訪在該處進行之活動。

在元朗大球場處，皇室廂座附近之大看台前設有一個固定採訪位置。點睛儀式進行時，新聞界代表將由聯絡人員陪同移前採訪，但點睛禮成後必須立即返回固定採訪位置。稍後，聯絡人員將陪同新聞界代表前往元朗大會堂（採訪位置二），採訪有關王子參觀展覽會之情形。

鳴金收兵

下午七時十五分

新聞界專車將於下午五時卅分自維多利亞兵房皇后大道東入口處開出，接載記者（採訪証章）前往稼軒廬軍營。

長沙灣若干樓宇

下週三晚上停水

九龍長沙灣區若干樓宇，將於星期三（三月七日）下午八時至翌日上午八時，暫停供水十二小時，以便進行興建地下鐵路長沙灣站工程。

受影響樓宇包括元州街邨、長沙灣邨、長沙灣警察宿舍、長沙灣政府工廠大廈第一及第二座、幸福街，及一座位於元州街與永隆街交界處的工廠大廈。

王子由石崗乘車赴元朗

沿途居民可睹王子丰采

查里斯王子將於明日（星期一）下午由皇家空軍石崗軍營乘車至元朗運動場，時間為下午二時五十五分至下午三時十分。

王子座駕車由石崗軍營開出，經錦田公路、坳頭十字路、青山公路、元朗大馬路至元朗運動場。

王子其後由元朗大會堂前赴稼軒廬軍營，時間為下午四時至下午四時二十分。座駕車離開元朗大會堂，經元朗大馬路、青山公路、坳頭十字路、新田路，右轉至潭尾軍營。

王子座駕車經過上述道路時，居民可以有機會一瞻丰采。

如果天氣繼續晴朗，香港電台電視部將於下午三時十分，實地轉播元朗大球場青少年大會情形，以便由翡翠台及麗的中文台同時播出。

明珠台及麗的英文台則分別於下午六時十分及下午七時播出。

批發零售等行業
十二月就業人數

統計處最近進行的一項就業調查顯示，在去年十二月，批發、零售、及出入口行業的僱員，共二十八萬零三百人。

此數字較諸同年九月的就業人數增加一萬一千一百六十人（即增加百分之四點一），並且較諸一九七七年十二月增加一萬二千二百七十人（即增加百分之四點六）。

酒樓、餐廳及酒吧業的僱員人數增至十萬零二千四百四十人，比同年九月及七七年十二月的數字分別增百分之一點四及百分之一點七。

該項調查並顯示，有一萬八千八百二十人受僱於酒店及旅館，比一九七八年九月增加百分之六點四，與一九七七年十二月比較則增加百分之七點三。

以下為去年九月及十二月上述行業之僱員人數比較詳情：

行業	一九七八年十二月		一九七八年九月		增加百分率
	就業人數	增加人數	就業人數	增加人數	
批發	四一, 六八〇	增一, 二九〇	四〇, 三九〇	增一, 二九〇	增三點二
零售	一四一, 八六〇	增六, 九八〇	一三四, 八八〇	增六, 九八〇	增五點二
出入口	九六, 七七〇	增二, 八九〇	九三, 八七〇	增二, 八九〇	增三點一
酒樓, 餐廳 與酒吧	一〇二, 四四〇	增一, 四三〇	一〇一, 〇〇〇	增一, 四三〇	增一點四
酒店及旅館	一八, 八二〇	減一, 一三〇	一七, 六九〇	減一, 一三〇	增六點四
總數	四〇一, 五六〇	增一三, 七三〇	三八七, 八三〇	增一三, 七三〇	增三點五

註：上述各組數字為大約數字，故合計時可能總數略有出入。

學生前往外國深造
辦理手續宜加小心

教育司署發言人呼籲擬往外國攻讀中學秘書科及技術課程的學生提高警覺，不要過於急促貿然申請入學，以免受騙。

他說：「假如手續上需要支付大量訂金作為註冊費用或學費的話，學生更應小心行事。」

發言人表示學生在申請入學之前，可先向有關之非牟利機構查詢學校實況。他們可向教育司署海外留學生暨獎學金組，國際教育協會、恒生銀行教育輔導組，或各國領事館或駐港專員辦事處查詢。

他說：「學生並應查明在有需要時可否自由轉讀同一國家內的其他學校，又在何種情況下，可獲校方發還款項。」

此外，發言人提醒學生如要前往外國，必須經由該國的移民機構或駐港領事館辦理手續。一學生如向旅行社或其他機構付款，以期獲准到外國深造是極不智，因為除了會被瞞騙款項外，並可能會被有關政府取消資格。」

他指出就算向旅行社付款後獲得簽證入境，亦不足以表示這兩件事有任何關連。

小學校際體操比賽

教育司署聯同香港及新界兩學界體育協會主辦之小學校際體操比賽，將於本星期五（三月九日）在旺角界限街室內運動場舉行。

由各校派出的參賽隊伍共有三十六隊。賽後將由教育司署小學課程組主任劉高傑卿頒獎。

編輯注意：

各組參加隊伍如下：

(一) 男子甲組

陳維周夫人紀念學校（上午）、古洞公立愛華小學（上午）、電車勞工子弟學校、旺角勞工子弟學校（上午）。

(二) 男子乙組

地利亞修女紀念小學、博智學校、古洞公立愛華小學（下午）、陳維周夫人紀念學校（下午）、司徒氏宗親會紀念學校（上午）、司徒氏宗親會紀念學校（下午）、主風小學、溥仁小學、漢華中學小學部、則仁中心、摩托車勞工子弟學校、元朗商會第二小學、基愛小學、聖愛德華小學、可信小學。

(三) 女子甲組

陳維周夫人紀念學校（上午）、陳維周夫人紀念學校（下午）、漢華中學小學部、旺角勞工子弟學校（上午）、油蔴地天主教小學（上午）、大坑東宣道小學。

(四) 女子乙組

地利亞修女紀念小學、古洞公立愛華小學（上午）、博智學校、古洞公立愛華小學（下午）、電車勞工子弟學校、司徒氏宗親會紀念學校（上午）、民生書院小學部、摩托車勞工子弟學校、元朗商會第二小學、基愛小學、聖愛德華小學。

香港仔污水隔濾廠啓用

編輯注意：

工務司署工程拓展署署長施德將於明日（星期一）下午三時爲香港仔污水隔濾廠主持開幕儀式。歡迎派員訪攝。

爲新聞界代表預備的專車將於下午二時十五分正從美利大廈開出。工務署宣傳組人員將到場協助新聞界代表。



新聞公報

(增刊)

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二二三三一九一

一九七九年三月四日
星期日

威爾斯親王觀看沙田發展
參觀曾大屋及兩公共屋邨

威爾斯親王今(星期日)早前往沙田新市鎮，觀看其中之最新建設。今日為王子訪港的第二天，參觀沙田新市鎮是今天的繁忙官式酬酢活動的開始。

王子由新界政務司鍾逸傑陪同，從港督官邸啓程，經海底隧道及獅子山隧道前往，並於上午十時十分抵達小瀝源一個可以見到沙田各項龐大發展工程的眺望處。新界拓展署署長杜恩，沙田理民官許堅信及沙田新市鎮拓展工程處處長方鎮南在場迎迓。

王子獲悉沙田新市鎮中心為整個新市鎮發展計劃之重心。該市鎮中心面積共廿二公頃，其周圍建有住宅區及河畔公園。

沙田新市鎮將發展成爲一個設備齊全的獨立市鎮，目前人口約五萬名，但到八零年代中期，將會增至五十萬之多。

王子亦獲悉沙田將設立四十一間官立中學，四十五間官立小學，兩個游泳池場館，一間設有一千四百張病床的教學用醫院，社區中心及社區會堂。

參觀沙田市鎮之後，王子繼而遊覽沙田歷史最舊的名勝地點——曾大屋。

曾大屋是一條已有一百卅年歷史之傳統圍村，相傳是由一名石匠曾三利建立。現約有居民七百人。

王子到達村口時，鍾逸傑介紹沙田鄉事委員會正副主席，沙田諮詢委員會各小組委員會主席，鄉村父老及社會領袖晉謁王子。

各鄉村父老晉謁王子之際，村內兒童紛紛趨前爭看到訪該村的第一位皇室貴胄。

部份村民亦乘王子駕臨之機會，拿出相機拍攝這次饒有紀念價值的盛事。

王子在遊覽該村後，隨即前往瀝源邨及禾輦邨，觀看本港公共屋邨之最新發展情況。

房屋署長廖本懷在瀝源邨歡迎王子，並陪同王子參觀邨內街市及商店。

王子其後經過噴水泉，到禾輦邨參觀。

瀝源和禾輦邨居民均於王子到臨時各據有利地點，爭睹王子風采。

該兩邨亦有數以千計的兒童，揮舞手中小旗，歡迎王子。對此盛大歡迎情況，王子深感高興，並不時停下與其中一些兒童談話。

威爾斯親王係由新界政務司鍾逸傑陪同，乘車抵達瀝源邨商場前之巴士總站。

在場迎迓者除房屋署長廖本懷外，尚有瀝源邨房屋事務經理許致重及禾輦邨房屋事務經理何國藻。

王子由各人陪同登上商場大廈之平台，經過一個超級市場，前往第三座對面之街市。

王子在抵達瀝源邨市場時，曾與數名攤檔東主握手，其中一人爲魚檔東主。這位魚販，滿臉笑容，拿起一尾大魚給王子細看後，即跟王子熱烈握手，王子亦帶笑伸手跟他相握。

王子與各攤檔東主交談時，對他們售賣的物品垂詢甚詳。他並在一檔芽菜攤檔試嘗一根芽菜。

抵達禾輦邨後，房屋署長廖本懷陪同王子觀看禾輦邨及其鄰近一座「居者有其屋」屋邨的模型，他並爲王子解釋「分隔行人道系統」計劃，根據該計劃，禾輦及瀝源兩邨由多條架空行人通道分別連接。

西貢郊野公園遊人 偶遇王子不勝驚喜

今日（星期日），西貢郊野公園一處燒烤地點的數百名郊遊人士，看見查理斯王子突然駕臨，感到不勝驚喜之至。

當該群郊遊人士正在燒烤野餐和在附近設置的遊憩區玩耍，王子則在他們當中徐步而過，和跟他們親切談話。這些旅遊人士本星期日的旅行，實有意想不到的收穫。

查理斯王子今晨參觀沙田新市鎮後，由沙田馬場駕駛皇家空軍韋薛式直昇機飛往西貢，在企嶺下郊野公園管理站新直昇機着陸區降落。

在新界政務司鍾逸傑陪同下：查理斯王子接見漁農處助理處長（自然護理及郊野公園）呂偉思及高級郊野公園主任賀以理。

各人陪同王子乘坐開蓬吉普車前往早禾坑燒烤地點，

王子在該處接見漁農處高級林務主任（東）鄭玉安，並混雜於郊遊人士之中。

不過，在早禾坑的郊遊人士並非唯一得睹王子風采的郊遊者。

當王子一行人等經過大網仔路面的橫欄時，查理斯王子臨時在一處燒烤地點停步，觀看斬竹灣之景色，並與該處的旅遊人士交談。

隨後，王子續往北潭涌，在該處登上直昇機飛返夏慤道。

由企嶺下至北潭涌的四十分鐘旅程中，呂偉思向查理斯王子簡述郊野公園計劃。

呂氏指出，香港陸地總面積一，零五五點六一平方公里，約有二百七十二點五八平方公里已被指定或在憲報中公佈為郊野公園。

呂氏並向王子解釋，部份土地被撥出作郊野公園，主要是為了保護郊區，使本港四百七十萬居民能有郊遊好去處。

呂氏並指出郊野公園之受歡迎程度，從今日西貢區旅行人士衆多的情形可見。

呂偉思說，預料今年內前往郊野公園旅行的人數約為五百萬，而漁農處正在盡力設法為旅遊人士提供足夠的康樂設施。